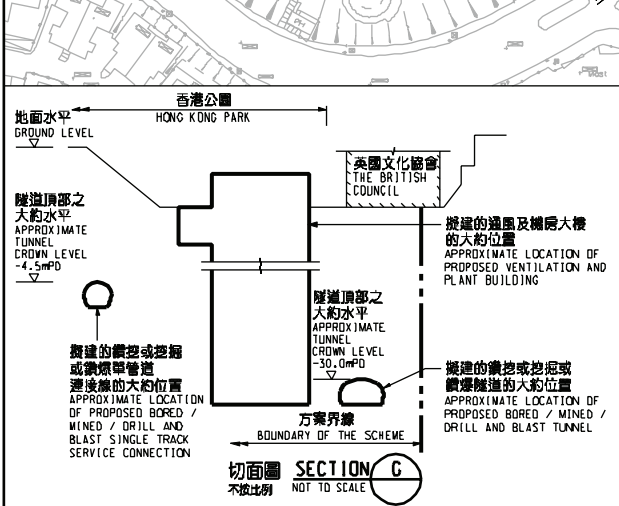
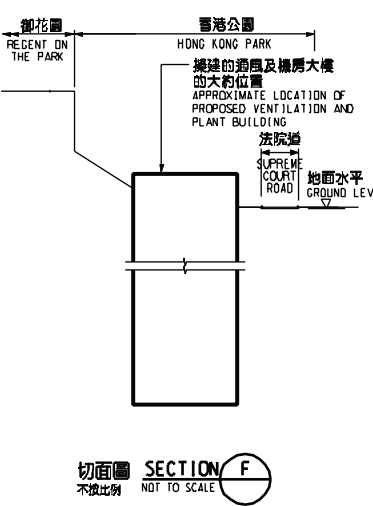
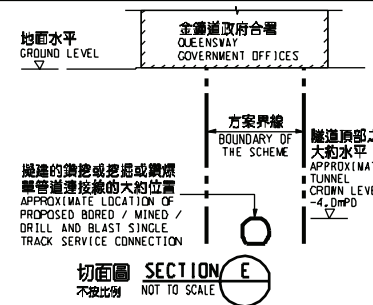
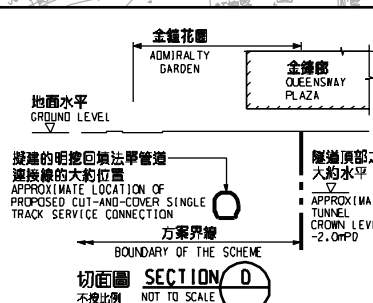
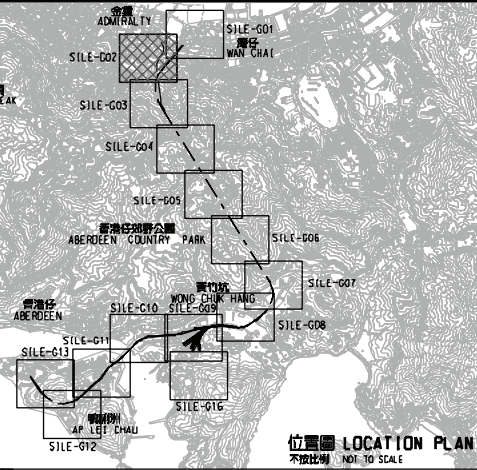
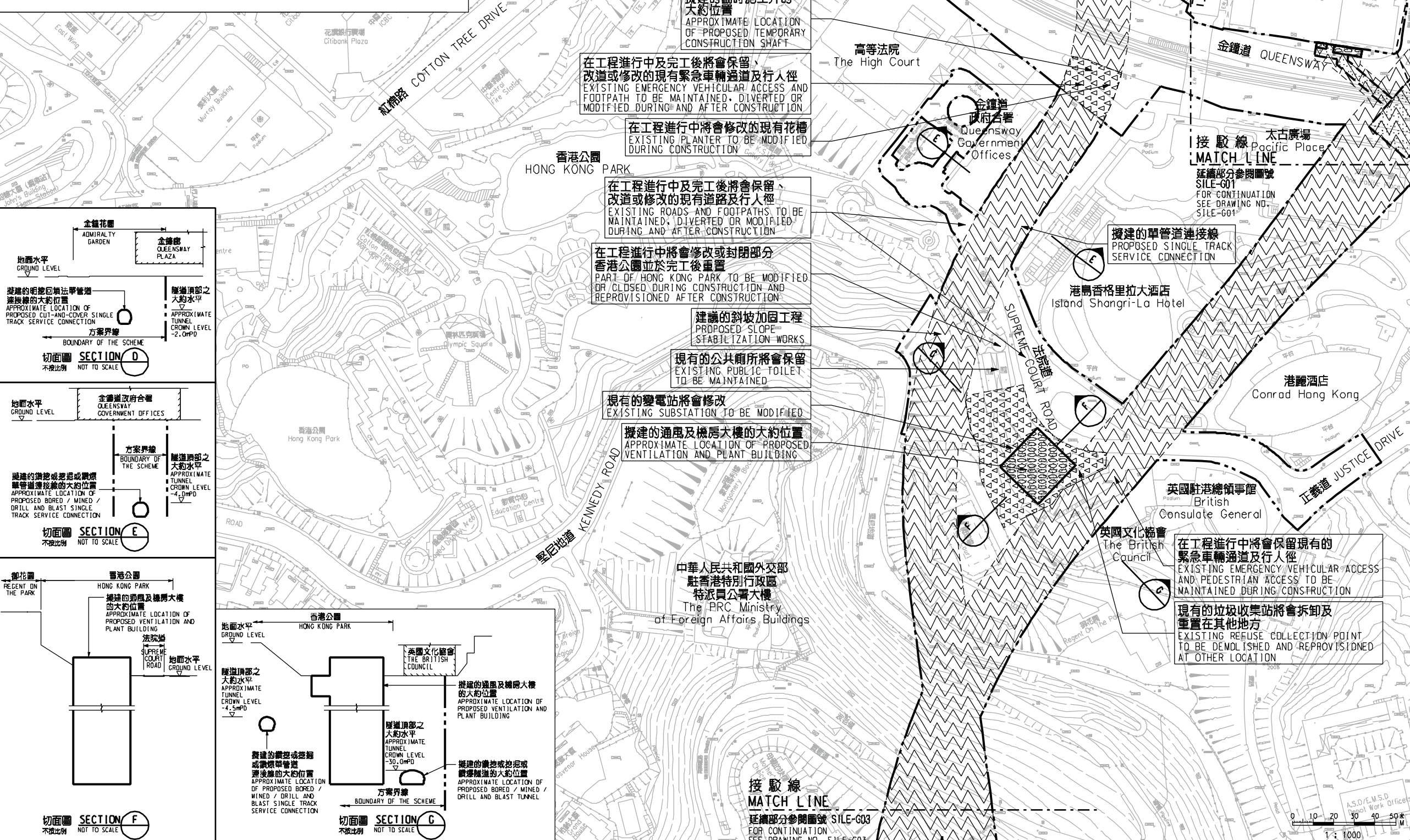


圖例 LEGEND

- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的車站及其他鐵路設施
PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬採用鑽挖或掘鑽或鑽孔的鐵路設施或隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道和行人徑)
ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAY AND FOOTPATH) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬建的鐵路高架橋
PROPOSED RAILWAY VIADUCT
- 現有的行人天橋將受影響
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE AFFECTED
- 擬建的臨時行人天橋/地面行人過路處
PROPOSED TEMPORARY FOOTBRIDGE / AT-GRADE PEDESTRIAN CROSSING
- 擬建的行人天橋
PROPOSED FOOTBRIDGE
- 可能在其上進行填海工程或其他工程的政府前灘或海床
GOVERNMENT FORE SHORE OR SEABED OVER OR UPON WHICH RECLAMATION OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的臨時架空輸送帶系統
PROPOSED TEMPORARY OVERHEAD CONVEYANCE SYSTEM
- 擬建的鐵路隧道入口
PROPOSED RAILWAY TUNNEL APPROACH
- 以主水平基準為依據之擬建鐵路軌道水平(米)
PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D.



在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改現有進出金鐘的樓梯及行人通道
EXISTING STAIRCASES AND PEDESTRIAN ACCESS TO AND FROM QUEENSWAY PLAZA TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有古樹名木將會保留
EXISTING OLD AND VALUABLE TREE TO BE RETAINED

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中將會修改或封閉金鐘花園並於完工後復修
ADMIRALTY GARDEN TO BE MODIFIED OR CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REINSTATED AFTER CONSTRUCTION

擬建的臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有緊急車輛通道及行人徑
EXISTING EMERGENCY VEHICULAR ACCESS AND FOOTPATH TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中將會修改的現有花槽
EXISTING PLANTER TO BE MODIFIED DURING CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中將會修改或封閉部分香港公園並於完工後重置
PART OF HONG KONG PARK TO BE MODIFIED OR CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

建議的斜坡加固工程
PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS

現有的公共廁所將會保留
EXISTING PUBLIC TOILET TO BE MAINTAINED

現有的變電站將會修改
EXISTING SUBSTATION TO BE MODIFIED

擬建的通風及機房大樓的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION AND PLANT BUILDING

擬建的單管道連接線
PROPOSED SINGLE TRACK SERVICE CONNECTION

在工程進行中將會保留現有的緊急車輛通道及行人徑
EXISTING EMERGENCY VEHICULAR ACCESS AND PEDESTRIAN ACCESS TO BE MAINTAINED DURING CONSTRUCTION

現有的垃圾收集站將會拆卸及重置在其他地方
EXISTING REFUSE COLLECTION POINT TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

一般說明 GENERAL NOTES
1. 有關一般說明參閱圖號 SILE - G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SILE - G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS					
修訂 REV	日期 DATE	修訂 BY	核對 SUB	批准 APP	說明 DESCRIPTION

行書官 HO MAI FU
鐵路發展處處長(2)
RAILWAY DEVELOPMENT (2)
HIGHWAYS DEPARTMENT

發出日期 DATE OF ISSUE

圖號 DRAWING TITLE
**南港島線(東段)
鐵路條例(第519章)
總體規劃圖則 16頁的第2頁**

SOUTH ISLAND LINE (EAST)
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
GENERAL LAYOUT PLAN SHEET 2 OF 16

圖號 DRAWING NO. SILE-G02 比例 SCALE 1:1000 (A1)
或如顯示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE